

687548-2026 - Iomaíocht

An Ostair – Firefighting, rescue and safety equipment – Spezifische Ausstattungen für Feuerwehren - Hochwasser und Waldbrand-Starkwind

OJ S 193/2026 06/10/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Soláthairtí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: EVTZ GeoPark Karawanken m.b.H.

R-phost: kanzlei@schramm-oehler.at

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Comhlacht dlí phoiblí

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Cosaint an chomhshaoil

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Spezifische Ausstattungen für Feuerwehren - Hochwasser und Waldbrand-Starkwind

Cur síos: Ziel des Vergabeverfahrens ist der Abschluss eines Liefervertrages je Los zur Beschaffung von spezieller Feuerwehrausstattung zur Bekämpfung von Bränden und Windwürfen (Los 1 – Waldbrand) sowie für den Einsatz bei Hochwasser (Los 2 – Hochwasser).

Aitheantóir an nós imeachta: 68032c6a-8dec-456c-ba60-9c59378e4eb9

Aitheantóir inmheánach: 1

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 35110000 Firefighting, rescue and safety equipment

Aicmiú breise (cpv): 35110000 Firefighting, rescue and safety equipment, 35111000

Firefighting equipment, 35111200 Firefighting materials, 35112000 Rescue and emergency

equipment, 35113000 Safety equipment, 35113400 Protective and safety clothing, 44482100

Fire hoses, 31121000 Generating sets, 42122000 Pumps, 42122130 Water pumps, 42122220

Sewage pumps

2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

2.1.5. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Líon uasta na luchtóg ar féidir le tairgeoir amháin tairiscintí a chur isteach ina leith: 2

Téarmaí an chonartha:

Líon uasta na luchtóg ar féidir conarthaí a dhámhachtain ina leith ar aon tairgeoir amháin: 2

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Doiciméad Soláthair

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-7814

Teideal: Los 1 – Waldbrand (Feuerwehrausstattung zur bekämpfung von Bränden und Windwürfen)

Cur síos: Ziel ist der Abschluss eines Liefervertrages zur Beschaffung von Feuerwehrausstattung zur Bekämpfung von Bränden und Windwürfen.

Aitheantóir inmheánach: 1

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 35110000 Firefighting, rescue and safety equipment

Aicmiú breise (cpv): 35111000 Firefighting equipment, 35111200 Firefighting materials, 35112000 Rescue and emergency equipment, 35113000 Safety equipment, 35113400 Protective and safety clothing, 44482100 Fire hoses

Roghanna:

Cur síos ar na roghanna: Siehe insb Kapitel C1 - Leistungsverzeichnis - Preisblatt Los 1

5.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Unterkärnten (AT213)

Tír: An Ostair

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 30/11/2026

Fad ama: 1 Lá

5.1.6. Eolas ginearálta

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair a mhaoinítear go hiomlán nó i bpáirt le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: Zu Abschnitt IV: Auftrag/Los (1), Laufzeit des Vertrages, der Rahmenvereinbarung oder des dynamischen Beschaffungssystems: Aus technischen Gründen muss die Laufzeit und der voraussichtliche Beginn des Leistungsvertrages angegeben werden. Die Angaben in diesem Feld stellen lediglich Platzhalter dar und sind nicht verbindlich. Für Details wird auf Kapitel B1 verwiesen.

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Doiciméad Soláthair

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Cur síos: Verlängerung der Garantie

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 4

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Cur síos: Verkürzung der Lieferfrist und Erhöhung der Vertragsstrafe

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 6

Critéar:

Cineál: Praghas

Cur síos: Preis

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 90

5.1.11. Doiciméid soláthair

Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 23/10/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://schramm-oehler.vergabeeportal.at/Detail/252510>

5.1.12. Téarmaí soláthair**Téarmaí na haighneachta:**

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://schramm-oehler.vergabeeportal.at/Detail/252510>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 04/11/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 5 Míonna

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 04/11/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Eolas breise: Die Angebotsöffnung ist gemäß § 133 BVergG 2018 nicht öffentlich. Die Bieter: innen sind daher nicht zur Teilnahme an der Angebotsöffnung zugelassen.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící**Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Landesverwaltungsgericht Kärnten

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Gemäß den entsprechenden gesetzlichen Vorgaben

5.1. Luchtóg: LOT-0147

Teideal: Los 2 – Hochwasser (Feuerwehrausstattung für den Einsatz bei Hochwasser)

Cur síos: Ziel ist der Abschluss eines Liefervertrages zur Beschaffung von Feuerwehrausstattung für den Einsatz bei Hochwasser.

Aitheantóir inmheánach: 2

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 35110000 Firefighting, rescue and safety equipment

Aicmiú breise (cpv): 31121000 Generating sets, 35112000 Rescue and emergency equipment , 35113000 Safety equipment, 35113400 Protective and safety clothing, 42122000 Pumps, 42122130 Water pumps, 42122220 Sewage pumps, 44482100 Fire hoses

Roghanna:

Cur síos ar na roghanna: Siehe insbesondere Kapitel C2 - Leistungsverzeichnis - Preisblatt Los 2

5.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Unterkärnten (AT213)

Tír: An Ostair

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 30/11/2026

Fad ama: 1 Lá

5.1.6. Eolas ginearálta

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair a mhaoinítear go hiomlán nó i bpáirt le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: Zu Abschnitt IV: Auftrag/Los (2), Laufzeit des Vertrages, der

Rahmenvereinbarung oder des dynamischen Beschaffungssystems: Aus technischen

Gründen muss die Laufzeit und der voraussichtliche Beginn des Leistungsvertrages

angegeben werden. Die Angaben in diesem Feld stellen lediglich Platzhalter dar und sind

nicht verbindlich. Für Details wird auf Kapitel B2 verwiesen.

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Doiciméad Soláthair

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Cur síos: Verlängerung der Garantie

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 4

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Cur síos: Verkürzung der Lieferfrist und Erhöhung der Vertragsstrafe

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 6

Critéar:

Cineál: Praghas

Cur síos: Preis

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 90

5.1.11. Doiciméid soláthair

Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 23/10/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://schramm-oehler.vergabeportal.at/Detail/252510>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://schramm-oehler.vergabeeportal.at/Detail/252510>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Spríodhata chun tairiscintí a fháil: 04/11/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 5 Míonna

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 04/11/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Eolas breise: Die Angebotsöffnung ist gemäß § 133 BVergG 2018 nicht öffentlich. Die Bieter: innen sind daher nicht zur Teilnahme an der Angebotsöffnung zugelassen.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an Conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Landesverwaltungsgericht Kärnten

Eolas faoi spríodhataí athbhreithnithe: Gemäß den entsprechenden gesetzlichen Vorgaben

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-3575

Ainm oifigiúil: EVTZ GeoPark Karawanken m.b.H.

Uimhir chlárúcháin: 9110028778315

Seoladh poist: Hauptplatz 7

Baile: Bad Eisenkappel/Železna Kapla

Cód poist: 9135

Foroinn tíre (NUTS): Unterkärnten (AT213)

Tír: An Ostair

R-phost: kanzlei@schramm-oehler.at

Teil.: +43 14097609

Seoladh idirlín: <https://www.geopark-karawanken.at>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

8.1. ORG-8845

Ainm oifigiúil: Landesverwaltungsgericht Kärnten

Uimhir chlárúcháin: 9110019979905

Seoladh poist: Fromillerstraße 20

Baile: Klagenfurt
Cód poist: 9020
Foroinn tíre (NUTS): Klagenfurt-Villach (AT211)
Tír: An Ostair
R-phost: post@lvwg-ktn.gv.at
Teil.: +43 46354350
Seoladh idirlín: <https://lvwg-ktn.gv.at/>
Róil na heagraíochta seo:
Eagraíocht athbhreithniúcháin

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 9df89ed2-df6f-437f-991d-98a68deb04a5 - 01
Cineál na foirme: lomaíocht
Cineál an fhógra: Fógra maidir le Conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Fochineál an fhógra: 16
Dáta seolta an fhógra: 02/10/2026 14:56:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa
Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis
Uimhir foilseacháin an fhógra: 687548-2026
Uimhir eagráin IO S: 193/2026
Dáta foilsithe: 06/10/2026